



1317

## Трио Иавдила – Мивдивар

Запись текста и Перевод Ritsa Ir105VK01FB01FBLOk

Мивдивар, мивдивар, мивдивар,  
Чриалебс уремис борблеби.

**2 раза :**

Ваиме, вер гавдзлеб ушенод!  
Гшордеби, вГондеби, вГондеби!

Атехил Чалебши гедзебди,  
Гнахе да ситурПиТ амавсо!

**2 раза :**

ГимилиТ чагхеде Твалебши,  
Гакоце Ту ара, ар махсовс.

Дзвирпасо, Арагвис Чалеби,  
Схва Чалебс араПриТ ар хгавсо.

**2 раза :**

Мравали мдинаре минахавс,  
Схва эшхи дахкравсо Арагвсо.

Мивдивар, мивдивар, мивдивар,  
Чриалебс уремис борблеби.

**2 раза :**

Ваиме, вер гавдзлеб ушенод!  
Гшордеби, вГондеби, вГондеби!

### Перевод на русский :

Я ухожу, я ухожу, я ухожу,  
Скрипят колёса арбы.

**2 раза :**

Ой, не выдержу я без тебя!  
Я расстаюсь с тобой, грущу я, грущу я!

Искал я тебя в цветущих рощах,  
Нашел и наполнился красотой!

**2 раза :**

С улыбкой заглянул тебе в глаза,  
Поцеловал или нет, не помню.

Дорогая, поймы (рощи) Арагви  
На другие поймы (рощи) не похожи.

**2 раза :**

Много рек видал я,  
Другие чары быют в Арагви.

Я ухожу, я ухожу, я ухожу,  
Скрипят колёса арбы.

**2 раза :**

Ой, не выдержу я без тебя!  
Я расстаюсь с тобой, грущу я, грущу я!

### Текст песни на грузинском языке :

მივდივარ, მივდივარ, მივდივარ,  
ჭრიალებს ურემის ბორბლები.

**2 раза :**

ვაიმე, ვერ გავძლებ უშენოდ!  
გშორდები, ვლონდები, ვლონდები!

ატეხილ ჭალებში გეძებდი,  
გნახე და სიტურფით ამავსო!

**2 раза :**

ღიმილით ჩაგხედე თვალებში,  
გაკოცე თუ არა, არ მახსოვს.

ძვირფასო, არაგვის ჭალები,  
სხვა ჭალებს არაფრით არ ჰგავსო,

**2 раза :**

მრავალი მდინარე მინახავს,  
სხვა ემზი დაჰკრავსო არაგვსო.

მივდივარ, მივდივარ, მივდივარ,  
ჭრიალებს ურემის ბორბლები

**2 раза :**

ვაიმე, ვერ გავძლებ უშენოდ!  
გშორდები, ვლონდები, ვლონდები!